



# Елена Асеева. Река Догуб

[www.caucasusmorpheus.org](http://www.caucasusmorpheus.org)



[www.asseeva.it](http://www.asseeva.it)

**Елена Асеева, г. Геленджик.**

Междисциплинарный художник, искусствовед.

**Основная тема:** взаимодействие времени и истории, вопросы трудного исторического наследия  
Методом художника является иллюстрирование в разных медиумах, от графики до объектов и видео, собственных текстов — как поэтических, так и прозаических.

**Образование, награды:** СпбГУП

(искусствоведение, кандидат искусствоведения, 2003), КубГУ (художественно-графический факультет, 1995), участник программы по исследованию русского искусства в Гарварде (Davis Center for Russian Studies, 2000). Лауреат гранта Центра Современного Искусства Дж. Сороса (Ст. Петербург, 1998), лауреат Фонда Президентских Грантов (2023), медалист в номинации “Графика” Premio della Lupa (Рим, 2011), Лауреат Четвертой Новороссийской Биеннале современного искусства (2015).

Член СД РФ, член ТСХР.

**Медиумы:** графика, текст, анимация, книга.





## Пост-травма и постпамять в искусстве: теория

«Не только немцев тяготит бремя собственной истории — во многих странах прописывается **исторический анамнез совершенных преступлений**, который ставит на новую основу сосуществование разных этнических групп и наций, взаимно согласуя конструкции их памяти» (Аллейда Ассман. “Долгая тень прошлого”).)

«**Могут ли воспоминания других людей быть нашими собственными?** Я верю, что могут, что так и происходит в действительности. Потомки поколений, переживших великие катастрофы XX века, такие как война, геноцид, крайние формы насилия, дети очевидцев крупных политических движений, государственных переворотов, революций и восстаний, часто чувствуют, что на их личностное формирование повлияли события, произошедшие до их рождения» (Маринанна Хирш. “Поколение постпамяти”)

“**Историческая репрезентация** в современной практике имеет побочное значение. Но это не так” (Марк Годфри “Художник как историк”: историческая репрезентация в искусстве. Как работать со сложным наследием на примере художников.

“**Признавать собственную ответственность**, не перекладывая ее на внешних или внутренних врагов, время и обстоятельства, — невероятно трудно и психологически, и политически, и юридически” (Николай Эппле. “Неудобное прошлое”)

“Чтобы начался новый расцвет поколений, должно преодолеть мифы о бессмертии и **невозможности живым встать в ряд с мертвыми и вымершими**” (Донна Харувей. “Антропоцен, Капиталоцен, Плантациоцен, Ктулуцен: создание племени”)

«**Вопрос о воскрешении - есть теллуру-космический**” (Николай Федоров. “Общее дело”)

## Пост-травма и постпамять в искусстве: примеры



### Милица Томич «Контейнер» (2005-2008).

Контекстом серии проектов Милицы Томич «Контейнер» реализованных в 2005-2008, становятся преступления, совершенные на севере Афганистана в ноябре 2001 года (так называемая «резня в Дашт-и-Лейли»). Пленные талибы (запрещенная в России террористическая организация), которых перевозили через пустыню в грузовых контейнерах, несколько дней оставались без воды, еды и кислорода. Когда они начали задыхаться и просить о свежем воздухе, члены Северного Альянса, во главе с солдатами США, начали стрелять в контейнеры, чтобы создать в нем дыры для воздуха. Выжившие либо задохнулись, либо были немедленно



### Саня Ивекович «Живой мемориал Рорбаха» (2005).

На примере Австрии мы наблюдаем, как национальный статус жертвы часто оборачивается иммунизацией по отношению к собственной вине и ответственности. «Я приглашаю вас приехать в Рорбах и принять участие в уличном перформансе, “Живом мемориале Рорбаха”, посвященном сотням тысяч рома, жертв геноцида нацистских преследований. Это приглашение открыто для мужчин, женщин и детей не рома». Исходной точкой проекта стала документальная фотография синти и рома, на которой, как говорится в подписи, «группа цыганских заключенных, ожидающих инструкций от своих немецких захватчиков, сидит на открытой площадке возле забора в концентрационном лагере Белжец» (Австрия).



**Джереми Деллер «Мы здесь, потому что мы здесь» (2016).** Проект Джереми Деллера «Мы здесь, потому что мы здесь» (2016), визуализирующий утрату, во многом конвертирует героические нарративы о Первой мировой войне британской мемориальной политики в траурные и скорбные. Важным моментом в этом процессе становится ре-гуманизация жертв и возвращение им персонального измерения.



**Даниелле Шварц «Зеркальный образ» (2013).** Работа израильской художницы Даниелле Шварц «Зеркальный образ» / «Mirror Image» (2013), посвящена контексту Накба — истории вынужденных и принудительных переселений арабов с территории своего проживания в ходе арабо-израильской войны (1948) и Шестидневной войны (1967). В этой видеоработе художница, разговаривая со своей бабушкой и дедом, пытается разузнать историю огромного зеркала, стоящего в



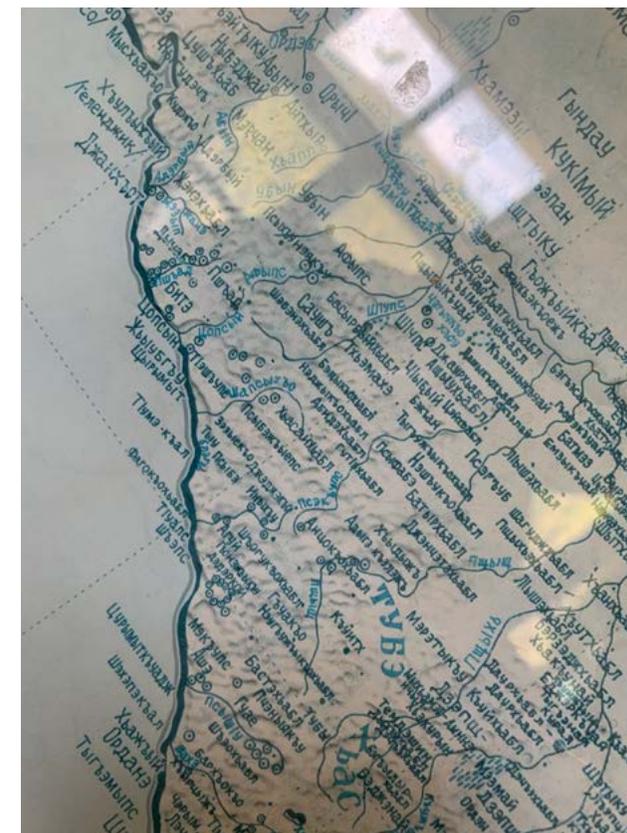
**Хорст Хоайзель «Контр-памятники \ Негативные памятники» «Памятник серым автобусам»(2017).** Эти скульптуры путешествовали по разным городам Германии и появлялись всегда у зданий больниц, в которых содержали людей с больной психикой. Национал-социалисты во время правления Гитлера умерщвляли таких людей в серых автобусах — это были мобильные камеры смерти. “Мемориал как пустота” (1995) Изображение ворот Освенцима на реальный объект — Бранденбургские ворота.

На внутренний смысл и идею данного проекта повлияли работы философа-космиста Николая Федорова, “О понятии истории” Вальтера Беньямина, работа философа Влада Софронова “Положение мертвых”. Автор обращается также в своем проекте к постколониальной и деколониальной теориям (Эдвард Саид, Гаятри Спивак, Владимир Бобровников, Мадина Тлостанова), к проблемам внутренней колонизации России (Ал. Эткинд) и путям преодоления онтологического конфликта между сторонами через соединение истории.

Важные комментарии в рамках реализации проекта были получены от преподавателя ВШ СО Алины Стрельцовой, от куратора в области трудного наследия Антона Вальковского (ГЦСИ Владикавказ), от руководителя мастерской, Арсения Жилыева. В рамках подготовки проекта автор обращался к записям мастерской Ивана Новикова, в том числе к его опыту работы с исторической памятью, сложным наследием в проектах “Льенсо”, “Перевернутая корзина”, а также, безусловно, к теории и практике института овладения временем и музеологии Арсения Жилыева.

Большое влияние на проект оказало исследование Николая Эппле “Неудобное прошлое”, где автор пытается понять, как прошлое влияет на современность и будущее, ведь умалчиваемая история разрушает реальность.

Проект получил поддержку фонда Президентских Грантов.



На реке Дугуаб у моего пра-дедушки, переселенца-колониста из Киевской губернии на Кавказ была водяная мельница. Это развивается в работах проекта.

Проект посвящен одному из сложных исторических вопросов - черкесскому вопросу, по сегодняшний день остающемуся в области “трудной истории”, о которой не принято говорить. Несмотря на то, что конфликт закончился в 1864 году присоединением Западного Кавказа к России, история черкесов и Черкесии на Черноморском побережье от Анапы до Сочи, остается неизвестной.

В работах проекта рассказывается история Западного Кавказа — и сказочная, и очень трагичная. Это реконструкция параллельного мира, который всё еще существует рядом с нами, так как все времена пересекаются, переплывают друг в друга. Экспозиция построена по типу аудиовизуального рассказа, своеобразной книги, посвященной женщине автохтонных черкесских этносов, натухайцев и шапсугов, которые проживали в Геленджике и на Черноморском побережье Кавказа до окончания Кавказской войны. Главными действующими лицами проекта являются время и место.



*Экспозиция в галерее Glubina (Москва)*



Эскизы проекта

### Mood Board

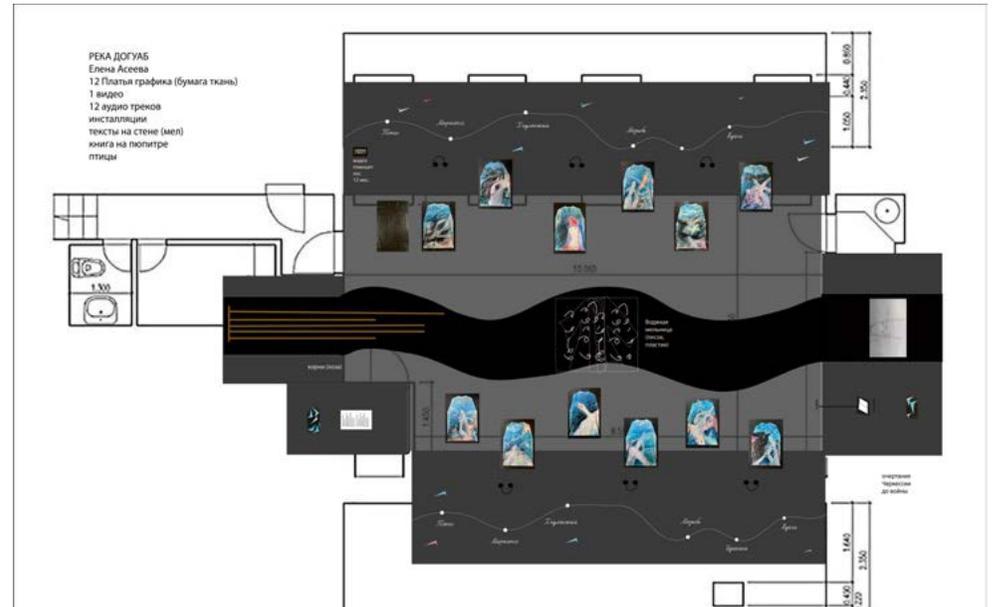


О трагичных вопросах истории нужно обязательно говорить, хотя бы на языке искусства. Более того — на сегодняшний день искусство представляет единственную альтернативу, способную соединить разорванное прошлое и настоящее (Николай Эппле). Будущее можно построить только на прошлом, но оно не должно быть фальсификацией или зыбким болотом мифов, а твердой почвой фактов, эпоса, истории, голосов и памяти. Самая трагическая история может стать общей памятью и быть поэтизирована, чтобы стать искусством.

**Научные консультанты проекта:** Мадина Андреевна Хакуашева, доктор филологических наук (ведущий научный сотрудник КБИГИ, Нальчик), Ачмиз Разиет Хаджимусовна, Пшибокков Адам Исмаилович, Тлюстен Борис Гиссович (Адыгэ Хасэ, Геленджик), Небиеридзе Тамилла Анатольевна — ст.научный сотрудник отдела фондов ГИКМ, Шовгенова Нальмес Зауровна (НМРА, г. Майкоп) и др.



Эскизы экспозиции



Эскизы экспозиции

Проект “Река Дугуаб” — это серия работ из бумаги, пластика, лозы, а также видео, аудио и AR. Каждая из работ раскрывает значение топонима, переведенного с черкесского языка на русский.

**Состав проекта:** Платья-топонимы (бумага, акв., ткань, 120X80 см.) — 12 шт. Птицы (бумага) — 17 шт. Корни из лозы — 3 шт. Видео — 2 шт. (2 мин, 5 мин). Инсталляция прозрачная пластик, акрил, 100 X 150 (2-х слойная) — 1 шт. Аудио в наушниках — 6 наушников (12 треков). Музейные AR и найденные объекты — 2 шт. Книга — 1 шт. Аудио-гид — 1 шт.



Экспозиция в галерее Glubina (Москва)

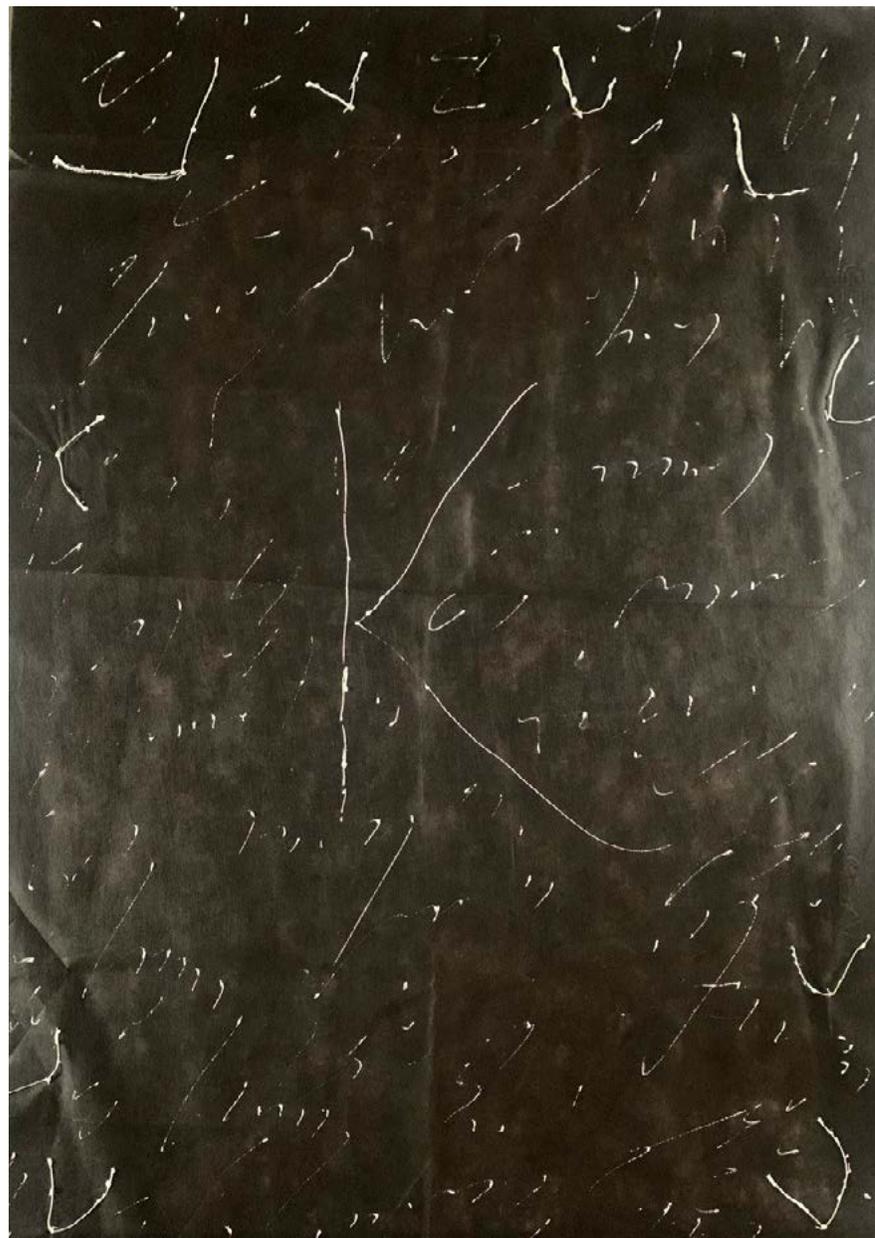
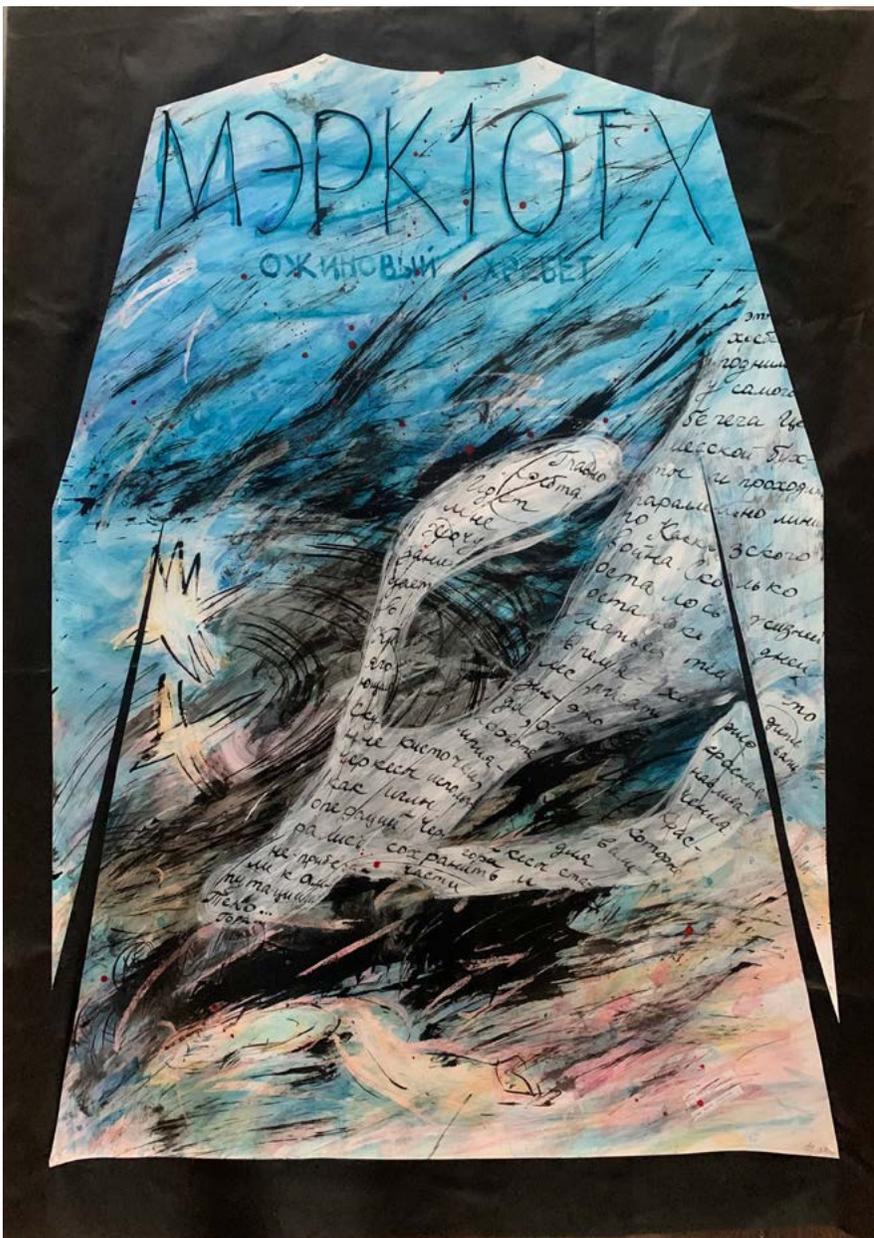


Экспозиция в галерее Glubina (Москва)

Основу экспозиции составляют 12 двусторонних платяев-топонимов (ткань, бумага, тушь, акварель, 120 X 80 см.) и 12 аудио-треков “Голоса земли” в наушниках к каждому платью (7 минут), где идет аудио-нарратив старейшины Геленджикского “Адыгэ Хасэ” Бориса Тлюстена с переводом топонимов с адыгского (черкесского) на русский в сопровождении фольклорной музыки, музыки, написанной искусственным интеллектом, фрагментами Нартского эпоса адыгов и нарративом автора. Каждое платье - это поэтическое переосмысление топонима, названия реки, горы или долины.



[Аудио-трек Догуаб \(1 из 12-ти\)](#)



“Мархотх - ожиновыи хребет”. 120 на 80 см, бумага, акварель, тушь, ткань. На оборотной стороне - забытый алфавит адыгов.



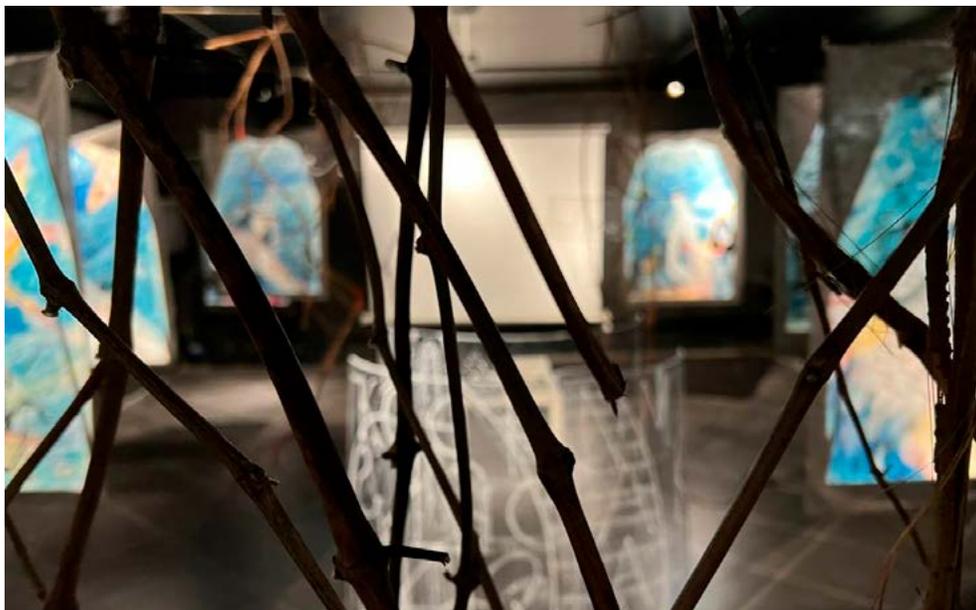
*Тексты на стенах*



*Инсталляция «Женский след». Два керамических объекта.*

**Тексты на стенах** - названия черкесских аулов написанные мелом, которые не дошли до нашего времени и эти топонимы навсегда потеряны. Птицы - это символ времени, они созданы из обрезков платьев и являются их частью. Платья и птицы вместе являют собой волшебный лес, единение человека, природы и времени.

**Инсталляция «Женский след».** Два керамических объекта. 1) Фрагмент глиняного кувшина найден автором на берегу моря после шторма. 2) AR- 3D кувшин в виде стилизованной «уточки», XII-XIV вв. Происходит из доследованного в 1956 году захоронения адыгов на территории санатория “Архипо-Осиповка”(г. Геленджик), из фондов ГИКМ.



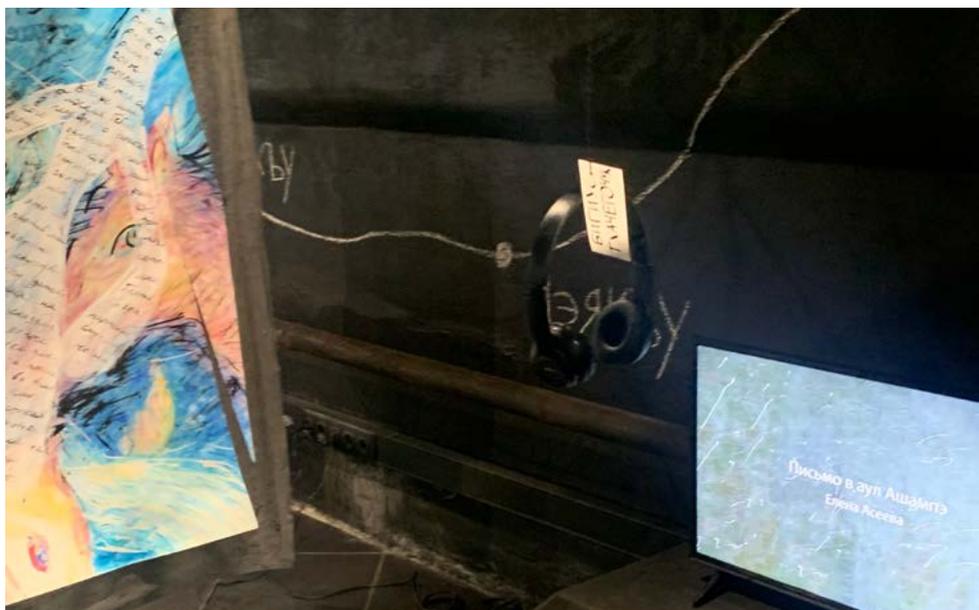
*Инсталляция «Корни» (лоза, шпагат, 300 X 150 см., 3 шт.)*



*Инсталляция «Водяная мельница времени» (пластик, акрил, 150X100 см, 2 слоя).*

**Инсталляция «Корни».** Лоза - это один из атрибутов, который напоминает о христианском прошлом Черкесии. Винные сорта исчезли в 19-м веке, тогда их было известно около 6-ти. Корни в виде лозы - это желание опуститься под землю, стать корнями, чтобы связать настоящее, прошлое и будущее. Виноградная лоза собрана в саду автора в Голубой бухте (Геленджик).

**Инсталляция «Водяная мельница времени».** Объединяющий образ проекта. На первом слое изображены буквы и символы с каменного креста в Сукко, который дошел до нас в иллюстрации английского путешественника Дж. Белла. Эти символы - возможные остатки забытой черкесской письменности. На втором (скрытом) слое: мантия Патриарха Фотия. При патриархе Фотии идет активное развитие Зихской (Черкесской) епархии на Кавказе. Забытому христианскому прошлому Черкесии посвящены статьи автора.



Видео “Письмо в аул Ашампэ” в экспозиции



<https://youtu.be/oGLooMqv3Xw>

**Видео «Письмо в аул Ашампэ»** 4,52 мин. Текст читает: Небиеридзе Тамилла Анатольевна, старший научный сотрудник отдела фондов Геленджикского историко-краеведческого музея . Старые фотографии: Национальный музея Республики Адыгея (г. Майкоп). Авторский текст, видео и графика: Елена Асеева. Музыка: искусственный интеллект Aiva.ai

В том месте, где проживает, художник находился черкесский аул Ашампэ. Автор в течение года снимал на видео территорию в Голубой бухте (Геленджик), долину реки Ашампэ. Перед нами лето, осень, зима и весна. Кораблик с надписью на черкесском и русском языках выпущен в реку Ашампэ.



*Видео “Река Догуб” в экспозиции*



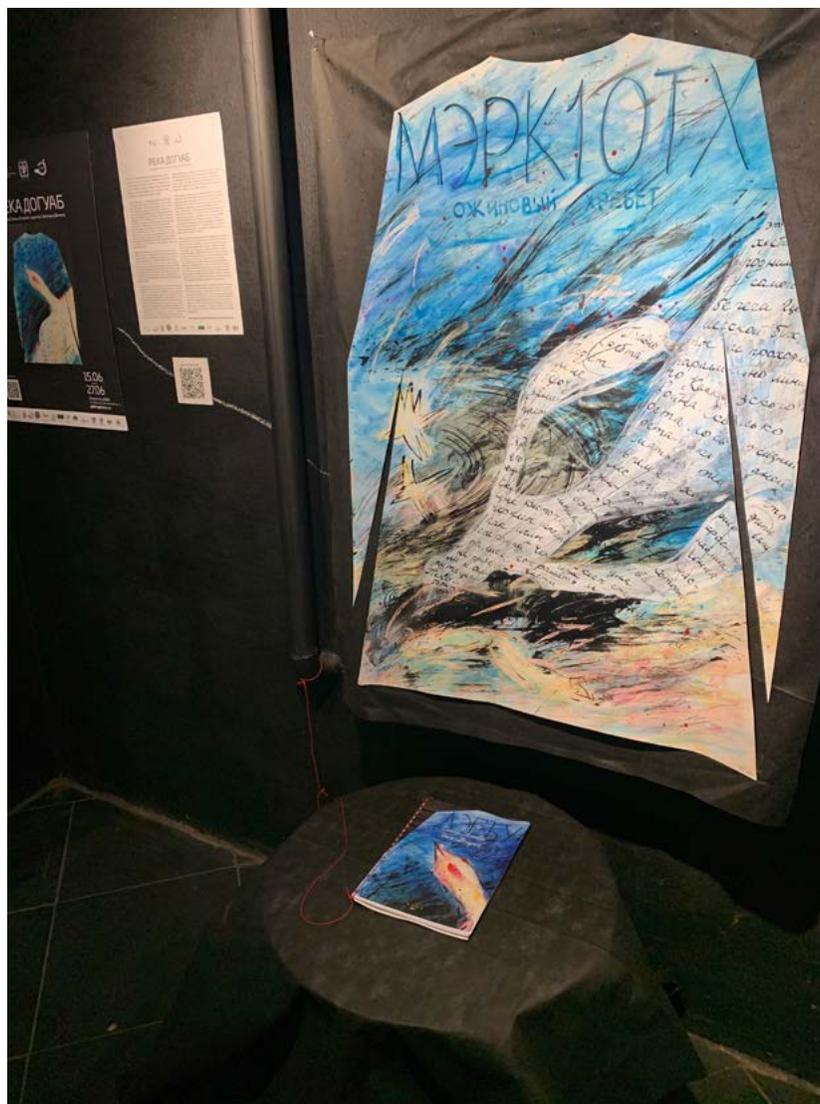
<https://youtu.be/1rUJLmvfqbq>

## **Видео “Река Догуб”**

Музыка: Даутэ Нэф, адыгская народная колыбельная. Источник музыки: [www.adygaabza.ru](http://www.adygaabza.ru)

Графика, видео: Елена Асеева

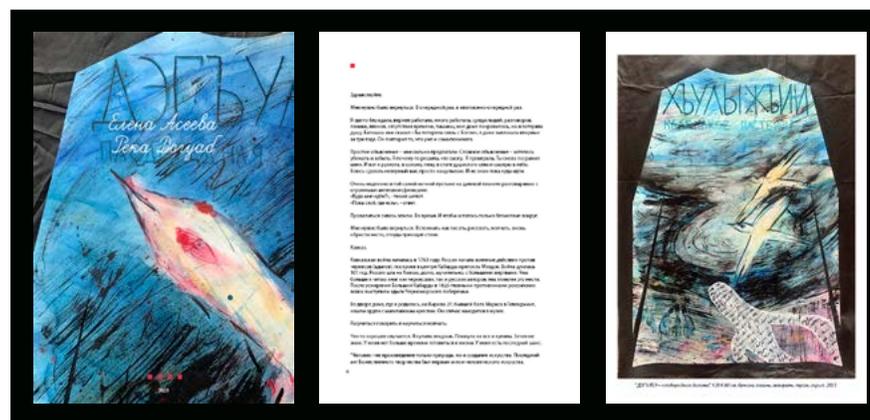
В видео как знаки появляются и исчезают Тамги адыгов, фамильные знаки и древние символы народа. Все связано и соединено в сеть: времена и люди. С этого видео началась работа над проектом. Музыка - это колыбельная 18 века, перевод которой сделали члены Геленджикского отделения Адыгэ Хасэ. Колыбельная написана до Кавказской войны, так как в ней еще нет признаков надвигающейся трагедии.



Экспозиция в галерее Glubina (Москва)

### Книга «Река Догуаб»

59 страниц, авторский текст и иллюстрации.



В книге перемешаны размышления автора, дневниковые записи, кусочки исторических текстов, которые сопровождали работу над проектом и вошли в окончательную версию книги. Дополнением является также книга стихов «Река Догуаб», написанная во время работы над проектом.

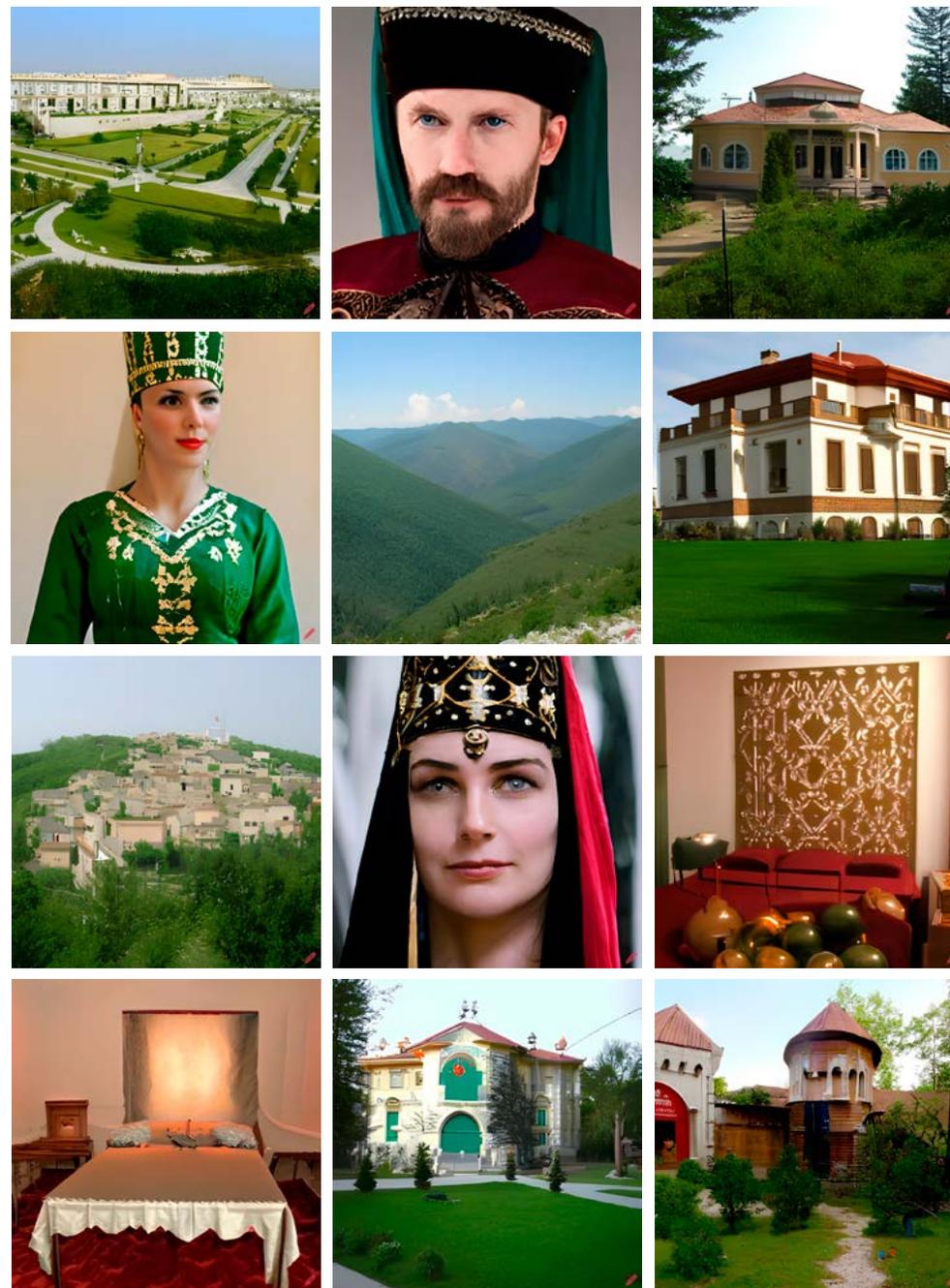
### Статьи Елены Асеевой “Христианская Черкесия”

подготовленные во время работы над проектом

## “Возможное невозможное”

Изображения выполненные ИИ по запросу  
“Как могла бы выглядеть Черкесия сегодня” на  
сайте [crayon.com](https://crayon.com)

2023 год.





6+

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ  
ФОНДА  
ПРЕЗИДЕНТСКИХ  
ГРАНТОВ



# КАВКАЗСКАЯ АТЛАНТИДА

Проект, посвященный  
истории Черкесии

Science Art, фотография, живопись, объекты, видео

Кураторы: Юлия Назар, Светлана Дёмина,  
Елена Асеева, Паоло Мизерини

Science Art консультант: Елена Ковылина

30.06  
30.07

Галерея GLUBINA  
Москва, ВДНХ, 1-й Сельско-  
хозяйственный проезд, 3  
[galleryglubina.ru](http://galleryglubina.ru)

О проекте



ПРИ ПОДДЕРЖКЕ  
ФОНДА  
ПРЕЗИДЕНТСКИХ  
ГРАНТОВ



Сайт проекта

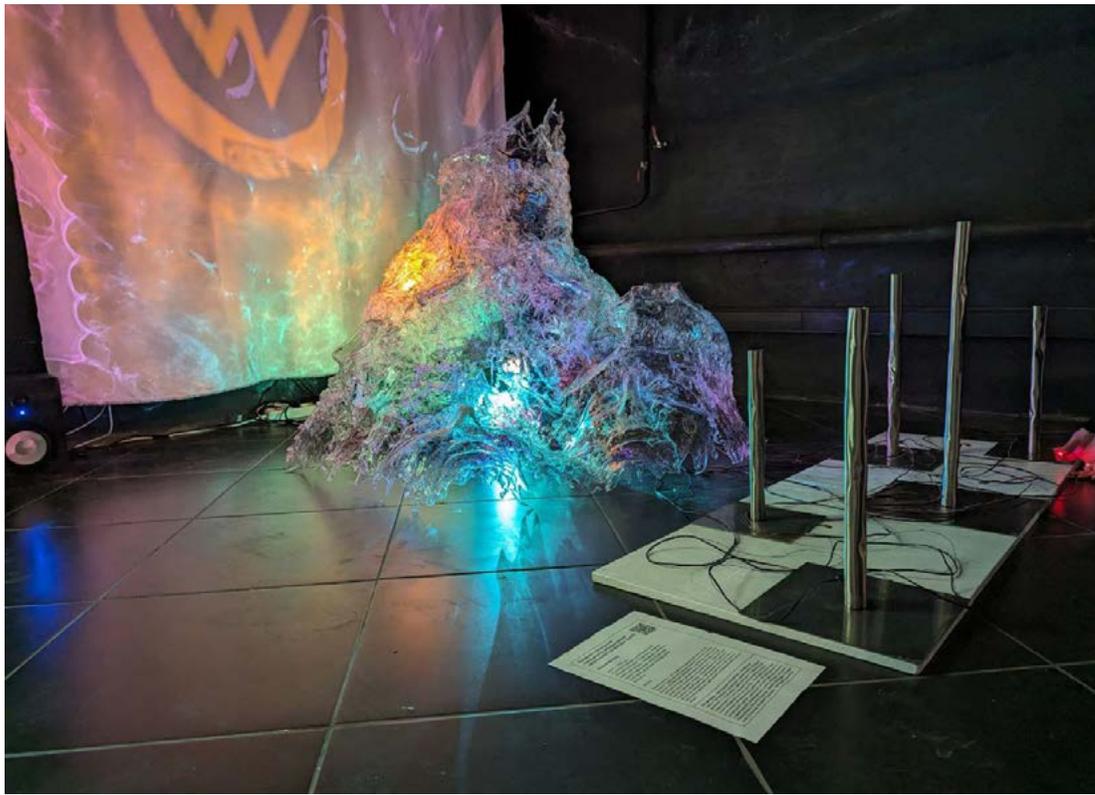
**“Река Догуаб” - это часть проекта “Кавказская Атлантида”.**  
**Science Art, фотография, живопись, объекты, видео (30 июня 2023 – 30 июля 2023).**

**Кураторы: Юлия Назар, Светлана Дёмина, Елена Асеева, Паоло Мизерини. Science Art консультант: Елена Ковылина.**  
**Руководитель проекта: Елена Асеева**

Результаты 6-месячной лекционной, исследовательской и художественной работы можно увидеть на выставке в Москве, где представлены работы художников, основанные на исследованиях истории Кавказа, альтернативной истории, и результаты коллаборации с музеями и научными консультантами. Выставку будет сопровождать программа выступлений специалистов по истории, а также конференция он-лайн.

В выставке принимают участие 32 художника из разных регионов России и даже мира: Юлия Назар, Светлана Дёмина, Елизавета Кудрявцева, Елена Асеева, Виктория Предыбайло, Катя Ус(ольцева), Анастасия Марковская, Елизавета Кудрявцева, Олеся Фрич, арт-группа BUSIE (Ксения Кудасова, Лиана Фролова), Ксения Кудасова, Лиана Фролова, Вильгельм Мельников, Ольга Шершнёва, Паоло Мизерини, Ольга Суворова, Татьяна и Даниэл Литовы, Таня Барина, Ольга Головешкина, Анастасия Редреева, Анастасия Бунакова, Валерия Левшина, Кира Шилина, Зифа Тулумбаева, Олег Назаров-Бруни, Алексей Короллев, Татьяна Паксютова, Творческое объединение БОЛЬШАЯ ГАЛЕРЕЯ (Никита Хромов, Мария Матвеева, Владимир Бузунов, Геннадий Паксютов, Татьяна Паксютова, Андрей Сергеев) и др.

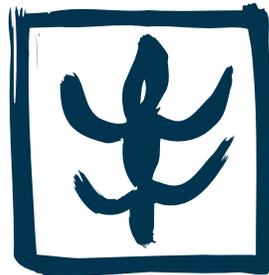
При поддержке Фонда Президентских Грантов



Выставка "Кавказская Атлантида" в галерее Glubina (Москва)

**Спасибо за внимание!**

КАВКАЗСКАЯ



АТЛАНТИДА

*...возвращая Память, возвращать Душу...*

[www.causcasusmorpheus.org](http://www.causcasusmorpheus.org)